



POSIZIONARE IL SENSORE NELL'APPOSITA SEDE  
PLACE MICROSWITCH INTO HOUSING  
PLACER LE CAPTEUR DANS SON LOGEMENT

FISSARE IL SENSORE CON LE VITI COD 2008-561  
FIX MICROSWITCH WITH SCREW P/N 2008-561  
CAPTEUR A FIXER AVEC VIS REF 2008-561

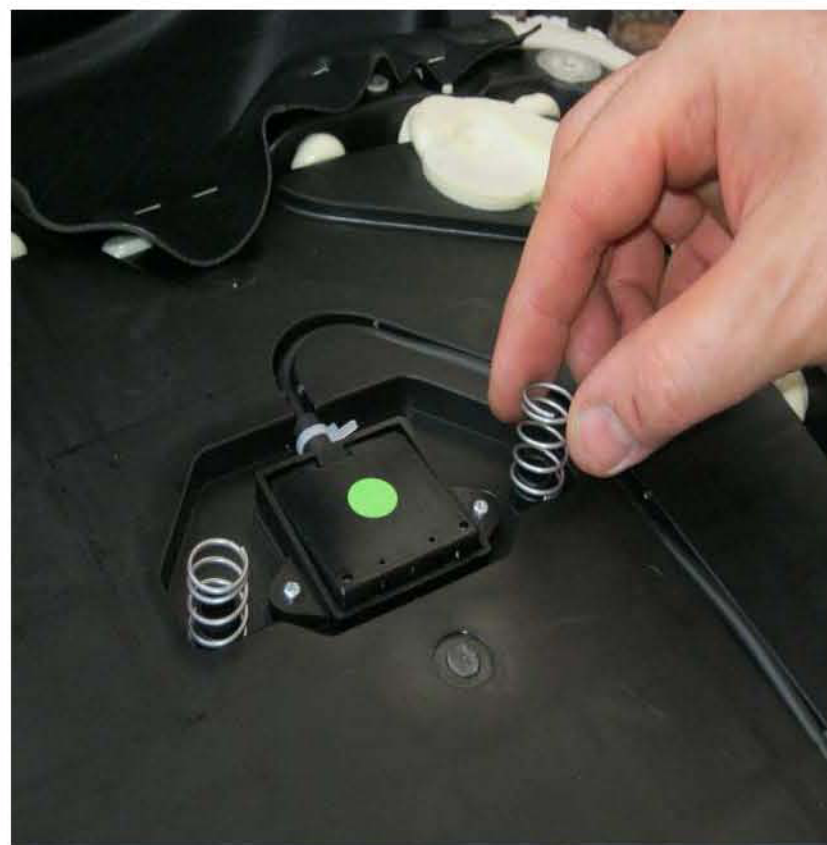
COPPIA DI SERRAGGIO VITI:  
TIGHTENING TORQUE:  
0,5 - 1,3 Nm  
COUPLE SERRAGE VIS : 0,5 -1,3 Nm



INSERIRE IL CAVO DEL SENSORE NELLA SCANALATURA  
PREDISPOSTA SULL'IMBOTTITURA E ASSICURARSI  
CHE SIA BLOCCATA DAI GANCI

PUT MICROSWITCH WIRE INTO SLOT  
ON CUSHION'S FOAM AND FASTEN  
WITH CLAMPS

RENSERRER LE FAISCEAU DE L'INTERRUPTEUR  
DANS LA GORGE DU COUSSIN, EN VERIFIANT  
QU'IL SOIT BIEN FIXE' PAR LES CROCHETS

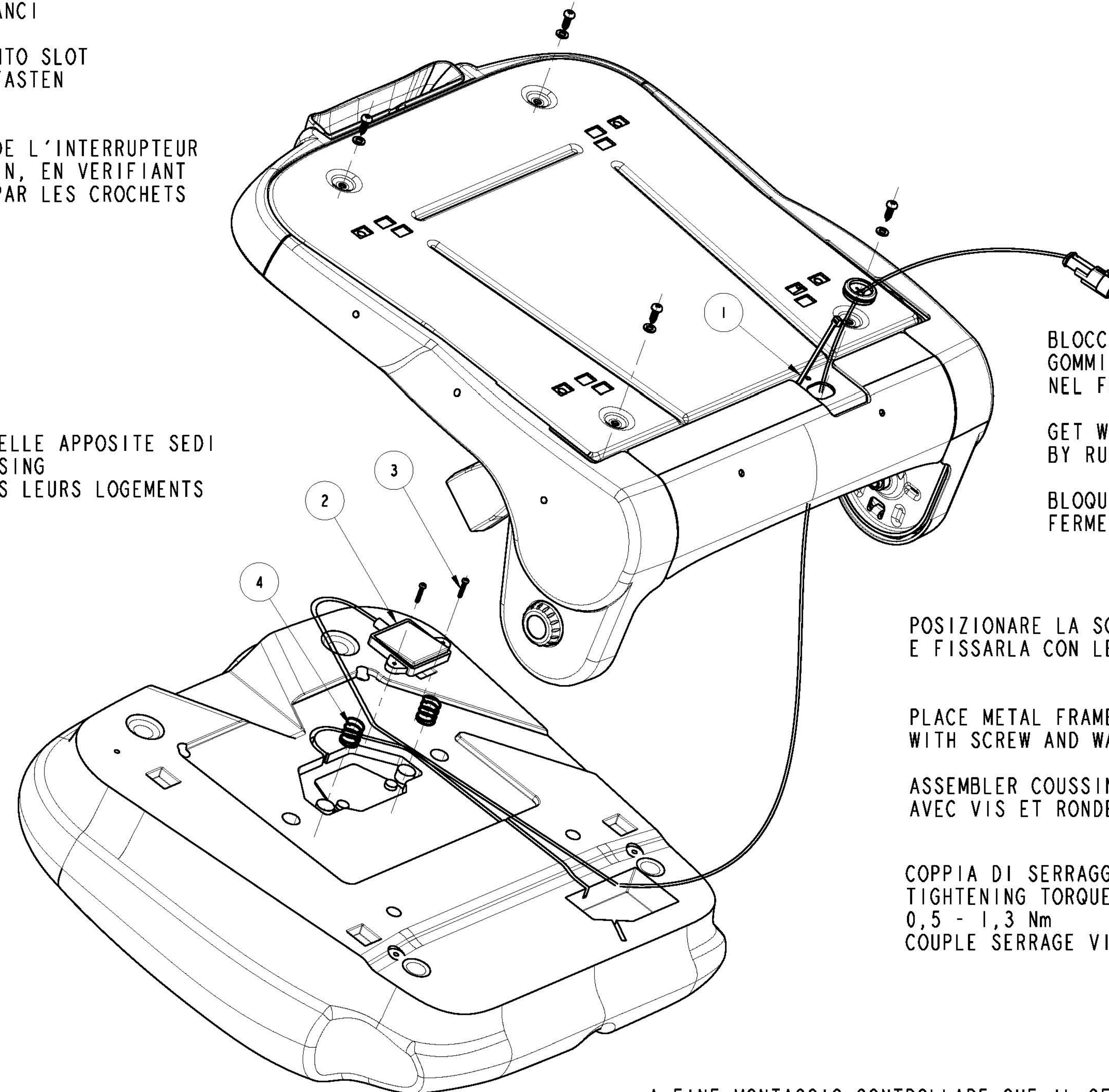


POSIZIONARE LE MOLLE NELLE APPOSITE SEDI  
PLACE SPRINGS INTO HOUSING  
POSITIONNER LE VIS DANS LEURS LOGEMENTS

LA SOSTITUZIONE DELL'IMBOTTITURA DEVE ESSERE ESEGUITA  
CON IL SEDILE SMONTATO PER GARANTIRE UN CORRETTO  
MONTAGGIO DEI COMPONENTI

ONLY REPLACE CUSHION BY DISASSEMBLING SEAT  
IN ORDER TO ENSURE CORRECT POSITIONING OF ALL  
COMPONENTS

LE REMPLACEMENT DU COUSSIN DOIT SE FAIRE AVEC  
SIEGE DESASSEMBLE POUR ASSURER LE MONTAGE  
CORRECT DES COMPOSANTS



PASSARE IL CONNETTORE NEL FORO DELLA SCOCCA  
E DOPO AVERLO MESSO IN TENSIONE  
FISSARLO CON LA FASCETTA COD 0020-0001

SLIDE CONNECTOR THROUGH HOLE ON METAL PLATE  
EXTEND AT RIGHT TENSION AND FASTEN  
CONNECTOR WITH CABLE TIE P/N 0020-0001

FAIR SORTIR LE CONNECTEUR PAR LE TROU SUR LA COQUE  
EN TOLE, EN ASSURANT QU'IL SOIT BIEN TENDU  
ET FIXE' A L'AIDE DU COLLIER 0020.0001



BLOCCARE IL CAVO CON IL  
GOMMINO INFILANDOLO  
NEL FORO DELLA SCOCCA

GET WIRE STUCK INTO HOLE  
BY RUBBER GROMMET

BLOQUER LE FIL AVEC LE JOINT  
FERME- CABLE



POSIZIONARE LA SCOCCA SULL'IMBOTTITURA  
E FISSARLA CON LE VITI E RONDELLE

PLACE METAL FRAME ON CUSHION FIX IT  
WITH SCREW AND WASHERS

ASSEMBLER COUSSIN SUR COQUE  
AVEC VIS ET RONDELLES

COPPIA DI SERRAGGIO VITI:  
TIGHTENING TORQUE:  
0,5 - 1,3 Nm  
COUPLE SERRAGE VIS : 0,5 -1,3 Nm



A FINE MONTAGGIO CONTROLLARE CHE IL SENSORE  
FUNZIONI CORRETTAMENTE

AFTER ASSEMBLING THE SEAT ALWAYS CHECK  
MICROSWITCH OPERATES CORRECTLY

UNE FOIS TERMINE' L'ASSEMBLAGE VERIFIER QUE  
LE CAPTEUR FONCTIONNE CORRECTEMENT